



**1-Access Cavity Preparation** **2-Glide Path** **3-Shaping the root canal**



MICRO-MEGA® 5-12 rue du Tunnel - 25006 Besançon Cedex - France - Tel. +33 (0)3 81 54 42 42 - www.micro-mega.com

CE 0459

## EN

One NiTi rotary file for your root canal shaping

Estimated Working Length (EWL)

Working Length (WL)

- 1- Access Cavity Preparation  
One Flare  
Rotation speed: 250 - 400 rpm  
Maxi torque: 3 N.cm
- 2- Establishing the Glide Path  
One G  
Rotation speed: 250 - 400 rpm  
Maxi torque: 1.2 N.cm
- 3- Shaping the Root Canal  
One Curve  
Rotation speed: 300 - 450 rpm  
Maxi torque: 2.5 N.cm

For professional dental use only

Do not use if package is damaged

## FR

Lime NiTi de mise en forme canalaire en rotation continue

Longueur de Travail estimée (EWL)

Longueur de Travail (WL)

- 1- Cavité d'accès  
One Flare  
Vitesse de rotation : 250 - 400 tr/min  
Couple maxi : 3 N.cm
- 2- Cathétérisme  
One G  
Vitesse de rotation : 250 - 400 tr/min  
Couple maxi : 1.2 N.cm
- 3- Mise en forme canalaire  
One Curve  
Vitesse de rotation : 300 - 450 tr/min  
Couple maxi : 2.5 N.cm

Usage dentaire professionnel uniquement

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

## DE

Ein einziges Instrument in kontinuierlicher Rotation für Ihre Wurzelkanalaufbereitungen

Geschätzte Arbeitslänge (EWL)

Arbeitslänge (WL)

- 1- Vorbereitung der Zugangskavität  
One Flare  
Motorgeschwindigkeit: 250 - 400 U/min  
Max. Drehmoment: 3 N.cm
- 2- Sondierung des Wurzelkanals  
One G  
Motorgeschwindigkeit: 250 - 400 U/min  
Max. Drehmoment: 1.2 N.cm
- 3- Wurzelkanalaufbereitung  
One Curve  
Motorgeschwindigkeit: 300 - 450 U/min  
Max. Drehmoment: 2.5 N.cm

Nur für die zahnmedizinische Anwendung

Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist

## ES

Lima NiTi giratoria para conformación de su conducto radicular

Longitud de trabajo estimada (EWL)

Longitud de trabajo (WL)

- 1- Cavidad de acceso  
One Flare  
Velocidad de rotación: 250 - 400 rpm  
Par máximo: 3 N.cm
- 2- Cateterismo  
One G  
Velocidad de rotación: 250 - 400 rpm  
Par máximo: 1,2 N.cm
- 3- Conformación del conducto  
One Curve  
Velocidad de rotación: 300 - 450 rpm  
Par máximo: 2,5 N.cm

Solo para uso dental profesional

No utilizar si el envase está dañado

## IT

Strumento NiTi per cateterismo a rotazione continua

Lunghezza di Lavoro stimata (EWL)

Lunghezza di Lavoro (WL)

- 1- Preparazione della cavità di accesso  
One Flare  
Velocità di rotazione: 250 - 400 gpm  
Torque max.: 3 N.cm
- 2- Cateterismo  
One G  
Velocità di rotazione: 250 - 400 gpm  
Torque max.: 1.2 N.cm
- 3- Sagomatura  
One Curve  
Velocità di rotazione: 300 - 450 gpm  
Torque max.: 2.5 N.cm

Solo per uso dentistico professionale

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

## HU

One NiTi tágitó a gyökércsatorna folyamatos forgással történő kialakításához

Becsült munkahossz (EWL)

Munkahossz (WL)

- 1- Bemeneti nyílás előkészítése  
One Flare  
Forgási sebesség: 250 - 400 ford./perc  
Max. nyomaték: 3 Ncm
- 2- A vezetőcsatorna kialakítása  
One G  
Forgási sebesség: 250 - 400 ford./perc  
Max. nyomaték: 1,2 Ncm
- 3- Gyökércsatorna tágitás  
One Curve  
Forgási sebesség: 300 - 450 ford./perc  
Max. nyomaték: 2,5 Ncm

Kizárólag professzionális fogorvosi használatra.

Ne használja, ha a csomagolás sérült

## PT

Lima NiTi de moldagem do canal em rotação contínua

Extensão do Trabalho estimada (EWL)

Extensão do Trabalho (WL)

- 1- Cavidade de acesso  
One Flare  
Velocidade de rotação: 250 - 400 rpm/min  
Torque máx.: 3 N.cm
- 2- Cateterização  
One G  
Velocidade de rotação: 250 - 400 rpm/min  
Torque máx.: 1.2 N.cm
- 3- Moldagem do canal  
One Curve  
Velocidade de rotação: 300 - 450 rpm/min.  
Torque máx.: 2.5 N.cm

Unicamente para utilização dentária profissional.

Não utilizar se a embalagem estiver danificada

## DA

En roterende NiTi fil til formning af din rodbehandling

Anslået arbejds længde (EWL)

Arbejds længde (WL)

- 1- Adgangsforberedelse til kavitet  
One Flare  
Rotationshastighed: 250 - 400 rpm  
Maksimalt moment: 3 Ncm
- 2- Kateterisering  
One G  
Rotationshastighed: 250 - 400 rpm  
Maksimalt moment: 1,2 Ncm
- 3- Formning af rodkanalen  
One Curve  
Rotationshastighed: 300 - 450 rpm  
Maksimalt moment: 2,5 Ncm

Kun til professionel dental brug

Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget

## ET

Üks NiTi roteeruv viil juurekanali kujundamiseks

Hinnanguline tööpikkus (EWL)

Tööpikkus (WL)

- 1. Juurdepääsukaviteedi prepareerimine  
One Flare  
Rotatsioonikiirus: 250–400 p/min  
Maksimaalne pöördemoment: 3 Ncm
- 2. Juurdepääsutee loomine  
One G  
Rotatsioonikiirus: 250–400 p/min  
Maksimaalne pöördemoment: 1,2 Ncm
- 3. Juurekanali kujundamine  
One Curve  
Rotatsioonikiirus: 300–450 p/min  
Maksimaalne pöördemoment: 2,5 Ncm

Ainult professionaalseks hambaravialaseks kasutamiseks

Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud

## JA

根管形成用ニッケルチタンロータリーファイル

推定作業長 (EWL)

作業長 (WL)

- 1- アクセスキャビティプレパレーション  
One Flare  
回転速度: 250 - 400 rpm  
最大トルク: 3 N.cm
- 2- 根管拡大  
One G  
回転速度: 250 - 400 rpm  
最大トルク: 1.2 N.cm
- 3- 根管形成  
One Curve  
回転速度: 300 - 450 rpm  
最大トルク: 2.5 N.cm

歯科医療従事者のみの使用

外箱に破損がある場合は使用しないでください

## FI

One NiTi rotary file for your root canal shaping

Arvioitu työskentelypituus (EWL)

Työskentelypituus (WL)

- 1- Kavumin avaus  
One Flare  
Pyörimisnopeus: 250 - 400 kierr/min  
Maksimivääntö: 3N.cm
- 2- Liukupolun tekeminen  
One G  
Pyörimisnopeus: 250 - 400 kierr/min  
Maksimivääntö: 1,2 N.cm
- 3- Juurikanavan muotoilu  
One Curve  
Pyörimisnopeus: 300 - 450 kierr/min  
Maksimivääntö: 2.5 N.cm

Vain hammaslääketieteen ammattilaisten käyttöön

Älä käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut

## RO

Un ac rotativ NiTi pentru prepararea mecanică a canalului radicular

Lungimea de lucru estimată (EWL)

Lungimea de lucru (WL)

- 1 - Accesul la carie  
One Flare  
Viteză de rotație: 250 - 400 rpm  
Cuplu maxim: 3 N.cm
- 2 - Cateterism  
One G  
Viteză de rotație: 250 - 400 rpm  
Cuplu maxim: 1,2 N.cm
- 3 - Prepararea mecanică a canalului radicular  
One Curve  
Viteză de rotație: 300 - 450 rpm  
Cuplu maxim: 2,5 N.cm

Numai pentru uz profesional stomatologic

Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat

## CS

Rotační pilník NiTi pro tvarování kořenového kanálku

Předpokládaná pracovní délka (EWL)

Pracovní délka (WL)

- 1- Příprava přístupu do kavity  
One Flare  
Otáčky 250 - 400 ot/min  
Maximální toč. moment: 3 N.cm
- 2- Příprava hladkého průchodu kanálkem  
One G  
Otáčky 250 - 400 ot/min  
Maximální toč. moment: 1,2 N.cm
- 3- Tvarování kořenového kanálku  
One Curve  
Otáčky 300 - 450 ot/min  
Maximální toč. moment: 2,5 N.cm

Pouze pro profesionální zubní použití

Nepoužívejte, pokud je obal poškozen.

## TR

Kök kanalı şekillendirme için One NiTi döner ege

Tahmini Çalışma Boyu (EWL)

Çalışma boyu (WL)

- 1- Giriş Kavitesinin Hazırlanması  
One Flare  
Rotasyon hızı: 250 - 400 rpm  
Maksimum tork: 3 N.cm
- 2- Rehber Yolun Hazırlanması  
One G  
Rotasyon hızı: 250 - 400 rpm  
Maksimum tork: 1.2 N.cm
- 3- Kök Kanalının Şekillendirilmesi  
One Curve  
Rotasyon hızı: 300 - 450 rpm  
Maksimum tork: 2.5 N.cm

Sadece profesyonel dental kullanım içindir

Paketin hasarlı olması durumunda kullanmayınız



1-Access Cavity Preparation 2-Glide Path 3-Shaping the root canal

MICRO-MEGA 5-12 rue du Tunnel - 25006 Besançon Cedex - France - Tel. +33 (0)3 81 54 42 42 - www.micro-mega.com

CE 0459

**NL** Een roterende vijl van NiTi (nikkel-titanium) voor de vormgeving van het wortelkanaal  
Geschatte Werklenkte (EWL)  
Werklenkte (WL)

- 1- Voorbereiding caviteitstoegang  
One Flare  
Rotatiesnelheid: 250 - 400 rpm  
Max koppel: 3 N.cm
- 2- Dalingsweg aanbrengen  
One G  
Rotatiesnelheid: 250 - 400 rpm  
Max. koppel: 1.2 N.cm
- 3- Het wortelkanaal vormgeven  
One Curve  
Rotatiesnelheid: 300 - 450 rpm  
Max. koppel: 2.5 N.cm

Alleen voor professioneel tandheelkundig gebruik

⊗ Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is

**KO** 한 개의 근관 성형용 회전식 NiTi 파일 추정 작업 길이(EWL) 작업 길이(WL)

- 1-근관와동형성  
One Flare  
회전 속도: 250 ~ 400 rpm  
최대 토크: 3 N.cm
- 2-글라이드 패스 형성  
One G  
회전 속도: 250 ~ 400 rpm  
최대 토크: 1.2 N.cm
- 3-근관 형성 (근관 성형)  
One Curve  
회전 속도: 300 ~ 450 rpm  
최대 토크: 2.5 N.cm

치과 전용

⊗ 포장에 손상이 있었을 경우 사용하지 마십시오

**BG** Една ротационна никел-титанова пила за оформяне на Вашия коренов канал  
Очакваната работна дължина (EWL)  
Работна дължина (WL)

- 1- Подготовка за достъп в кухината  
One Flare  
Скорост на въртене: 250 - 400 об./мин.  
Макс.усукващ момент: 3 N.cm
- 2- Определете пътеката на плъзгане  
One G  
Скорост на въртене: 250 - 400 об./мин.  
Макс.усукващ момент: 1,2 N.cm
- 3- Оформяне на кореновия канал  
One Curve  
Скорост на въртене: 300 - 450 об./мин.  
Макс.усукващ момент: 2,5 N.cm

Само за професионална дентална употреба

⊗ Да не се използва ,ако опаковката е повредена

**PL** Pilnik obrotowy NiTi do kształtowania kanału korzenia  
Szacowana Długość Robocza (EWL)  
Długość robocza (WL)

- 1- Przygotowanie ścieżki dostępu  
One Flare  
Prędkość obrotowa: 250 - 400 obr./min.  
Maks. moment obrotowy: 3 N.cm
- 2- Tworzenie ścieżki dostępu  
One G  
Prędkość obrotowa: 250 - 400 obr./min.  
Maks. moment obrotowy: 1.2 N.cm
- 3- Kształtowanie kanału korzenia  
One Curve  
Prędkość obrotowa: 300 - 450 obr./min.  
Maks. moment obrotowy: 2.5 N.cm

Tylko do profesjonalnego zastosowania dentystycznego

⊗ Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone

**EL** Περιστροφική λίμα NiTi για τη διαμόρφωση του ριζικού σωλήνα  
Εκτιμώμενο Μήκος Εργασίας (EWL)  
Μήκος εργασίας (WL)

- 1- Προετοιμασία της κοιλότητας πρόσβασης  
One Flare  
Ταχύτητα περιστροφής: 250 - 400 στροφές/λεπτό  
Μέγιστη ροπή: 3 N.cm
- 2- Καθετηριασμός  
One G  
Ταχύτητα περιστροφής: 250 - 400 στροφές/λεπτό  
Μέγιστη ροπή: 1,2 N.cm
- 3- Καθορισμός και διαμόρφωση του ριζικού σωλήνα  
One Curve  
Ταχύτητα περιστροφής: 300 - 450 στροφές/λεπτό  
Μέγιστη ροπή: 2,5 N.cm

Για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση μόνο

⊗ Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά

**AE** مبرد ONE من النيكل والتيتانيوم لتشكيل القناة الجذرية  
طول العمل المقدر (EWL)  
طول العمل (WL)

- 1- تحضير حفرة الدخول  
One Flare  
سرعة الدوران: 250 - 400 دورة/دقيقة  
عزم الدوران: 3 نيوتن/سم
- 2- القطرة  
One G  
سرعة الدوران: 250 - 400 دورة/دقيقة  
عزم الدوران: 1.2 نيوتن/سم
- 3- تشكيل القناة  
One Curve  
سرعة الدوران: 300 - 450 دورة/دقيقة  
عزم الدوران: 2.5 نيوتن/سم

مخصص لاستعمال مهنيي طب الأسنان فحسب

⊗ يُرجى عدم استعماله إذا كان الغلاف متلفاً

**RU** Никель-титановый файл для формирования корневого канала методом непрерывного вращения  
Расчетная рабочая длина (РРД)  
Рабочая длина (РД)

- 1- Полость доступа  
One Flare  
Скорость вращения: 250 – 400 об/мин.  
Макс. крутящий момент: 3 Н·см
- 2- Катетеризация  
One G  
Скорость вращения: 250 – 400 об/мин.  
Макс. крутящий момент: 1.2 Н·см
- 3- Формирование корневого канала  
One Curve  
Скорость вращения: 300 – 450 об/мин.  
Макс. крутящий момент: 2.5 Н·см

Стоматологический инструмент исключительно для профессионального использования

⊗ Не использовать, если упаковка повреждена

**SK** One NiTi rotačný pilník na tvarovanie koreňového kanálíka  
Odhadovaná pracovná dĺžka (EWL)  
Pracovná dĺžka (WL)

- 1- Príprava prístupovej kavity  
One Flare  
Otáčky: 250 – 400 ot./min.  
Max. krútiaci moment: 3 N.cm
- 2- Vytvorenie hladkej cesty  
One G  
Otáčky: 250 – 400 ot./min.  
Max. krútiaci moment: 1.2 N.cm
- 3- Tvarovanie koreňového kanálíka  
One Curve  
Otáčky: 300 – 450 ot./min.  
Max. krútiaci moment: 2.5 N.cm

Len na profesionálne dentálne použitie

⊗ V prípade, že je obal poškodený, výrobok nepoužívajte

**SL** Vrtljiva pila One NiTi za oblikovanje koreninskega kanala  
Efektivna delovna dolžina (EWL)  
Delovna dolžina (WL)

- 1- Priprava vstopne votline  
One Flare  
Hitrost vrtenja: 250–400 vrt./min  
Maks. vrtilni moment: 3 N.cm
- 2- Ustvarjanje poti širjenja  
One G  
Hitrost vrtenja: 250–400 vrt./min  
Maks. vrtilni moment: 1,2 N.cm
- 3- Oblikovanje koreninskega kanala  
One Curve  
Hitrost vrtenja: 300-450 vrt./min  
Maks. vrtilni moment: 2,5 N.cm

Samo za profesionalno dentalno uporabo

⊗ Ne uporabiti, če je embalaža poškodovana

**SV** En roterande NiTi-fil för att forma tandrotkanalen  
Beräknade arbetslängden (EWL)  
Arbetslängd (WL)

- 1- Priprava vstopne votline  
One Flare  
Rotationshastighet: 250–400 vpm  
Max vridmoment: 3 N·cm
- 2- Ustvarjanje poti širjenja  
One G  
Rotationshastighet: 250–400 vpm  
Max. vridmoment: 1,2 N·cm
- 3- Oblikovanje koreninskega kanala  
One Curve  
Rotationshastighet: 300–450 vpm  
Max. vridmoment: 2,5 N·cm

Endast för yrkesmässig tandvård

⊗ Använd inte om förpackningen är skadad

**ZH** 您的根管制备的 NiTi 旋转锉  
估计工作长度 (EWL)  
工作长度 (WL)

- 1-髓腔预备  
One Flare  
转速：250-400 转/分钟  
最大扭矩：3 牛厘米
- 2-疏通根管  
One G  
转速：250-400 转/分钟  
最大扭矩：1.2 牛厘米
- 3-根管制备  
One Curve  
转速：300-450 转/分钟  
最大扭矩：2.5 牛厘米

最大扭矩：1 牛厘米

注意：根据美国联邦法规定，此类器械仅能提供或销售给牙医并且只能在牙科学领域使用。

⊗ 如果包裹损坏，请不要使用



Year of CE-marking / Année d'apposition marquage CE : 2017

See One Flare and One G protocol / Voir protocole One Flare et One G

CAUTION: USA Federal law restricts this device to the sale by or on the order of a dentist.

Ref. 60300823-A

10/17

CE 0459

For indication only / À titre indicatif uniquement

5 10 15 20 25 30 mm

MICRO-MEGA 5-12 rue du Tunnel - 25006 Besançon Cedex France - Tel. +33 (0)3 81 54 42 42 - www.micro-mega.com